



TUDOR

使用手冊

使用手冊

目錄

基本設定

| | |
|------------|----|
| 旋緊錶冠 | 6 |
| 手動上鏈 | 6 |
| 調校日曆 | 8 |
| 調校時間 | 10 |
| 快調日曆 | 12 |



專業功能

| | |
|--------------------------------|----|
| 潛水腕錶 | 16 |
| Pelagos 領潛型 | 19 |
| Black Bay P01 碧灣P01型 | 20 |
| Black Bay GMT 碧灣格林威治型 | 22 |
| 計時腕錶 | 32 |
| Chrono 計時腕錶及 Chrono Blue | 38 |

建議

| | |
|--------------------|----|
| 保養、售後服務與保用保證 | 42 |
|--------------------|----|

基本設定

旋緊錶冠（位置A）

帝舵表配備旋入式上鏈錶冠。將錶冠旋緊於錶殼，以確保您的腕錶防水功能生效。

手動上鏈（位置B）

自動上鏈機械機芯能將手腕擺動所產生的動能轉化為上鏈動力。為使腕錶儲備足夠動力並處於最佳狀態，請每天佩戴您的腕錶。

如腕錶已停止運作或是首次調校，可旋鬆並順時針方向旋轉錶冠為腕錶上鏈。



- (位置A)** 旋緊錶冠
- (位置B)** 手動上鏈
- (位置C)** 調校日曆
- (位置D)** 調校時間

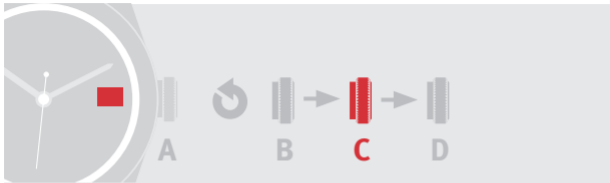
調校日曆 (位置C)

旋鬆錶冠並拉出至位置C (第一格)。旋轉錶冠以調校日曆，直至日曆正確顯示於日曆窗內。進行此調校時，腕錶如常運作。

調校星期時，旋鬆錶冠並拉出至位置C (第一格)。逆時針方向旋轉錶冠，直至星期正確顯示於星期窗內。

部分機芯不含日曆功能。

調校Black Bay GMT (碧灣格林威治型) 腕錶的日曆，請參考第22-31頁。



- (位置A) 旋緊錶冠
- (位置B) 手動上鏈
- (位置C) 調校日曆
- (位置D) 調校時間

調校時間（位置C：無日曆款；位置D：日曆款）

旋鬆錶冠並拉出至最後一格。順或逆時針方向旋轉錶冠以調校時間。此時小秒針會停止運作以便準確調校時間。

關於日曆功能腕錶，如腕錶已停止運作，請在調校時留意正午與午夜時間。若時針轉動至午夜12時，日曆隨即變換。

調校Advisor（慧鳴鬧表）時，當響鬧指針和時針重疊，時針會帶動響鬧指針逆時針旋轉。



- (位置A) 旋緊錶冠
- (位置B) 手動上鏈
- (位置C) 調校時間 (無日曆款)
- (位置D) 調校時間 (日曆款)

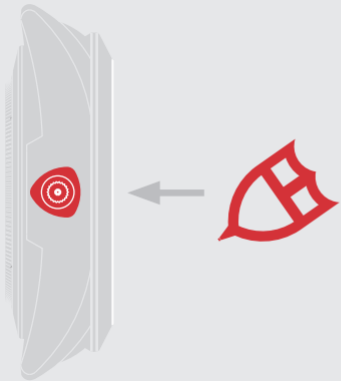
快調日曆

Fastrider迅騎型（位於9點鐘位置）

我們建議僅使用**帝舵表工具**調校日曆。只需使用此工具按下位於9點鐘位置的調校日曆按鈕，即可快調日曆。

只需用帝舵表工具按下按鈕，即可快調日曆。

謹記**切勿**於20:30-23:00期間調校日曆，以免損壞機芯。



專業功能

專業功能
潛水腕錶



旋轉外圈

單向旋轉外圈能準確計算潛水時間。為了確保潛水安全，**外圈只可作單向旋轉**。為了防止外圈意外旋動，於 12 點鐘位置的零度標記（即三角標記）採用了特別設計，當外圈處於此位置時，需要稍為用力才能旋轉。

潛水前請先轉動外圈，使刻度上的三角標記對準分針。這樣便可清楚記錄潛水的開始時間，且在漆黑環境下，也可清楚讀時。分針指向外圈上的刻度，顯示潛水時間的長短。

調校鈦金屬錶帶、橡膠錶帶或織紋錶帶

Pelagos (領潛型) 腕錶配備兩款錶帶，一款是鈦金屬錶帶，另一款是橡膠錶帶。潛水衣會隨水壓而緊縮膨脹，兩款錶帶均可按潛水衣厚度自行調校。

各款 Black Bay (碧灣) 腕錶備有織紋錶帶，可滑動錶扣和錶環調校錶帶長度。

專業功能

PELAGOS 領潛型

排氦閥門

在高壓環境中下潛，微小的氣體分子會滲進腕錶內；Pelagos腕錶配備的排氦閥門能讓這些氣體在減壓時從腕錶中釋放。



專業功能

BLACK BAY P01 碧灣P01型

旋轉外圈

Black Bay P01腕錶設有**末端鏈節鎖定外圈系統以固定雙向旋轉外圈**。為設定此系統，可按壓鏈節頂端，打開位於12點鐘位置的末端鏈節，旋轉外圈直至所需測量時間的位置，然後合上末端鏈節，以時針顯示測量時間。



專業功能

BLACK BAY GMT 碧灣格林威治型



出發地時間

日內瓦：上午10時10分

出發地時間設定方法(位置D)

如腕錶設有旋轉外圈，將外圈上的三角標記旋至12點鐘位置。

設定出發地時間，旋鬆錶冠並拉出至位置D(第二格)。秒針隨即停頓，以便準確調校時間。

順或逆時針旋轉錶冠，便可同時調校**24小時指針**(配合外圈讀取時間)及**分針**(配合錶面讀取時間)以設定出發地時間。

時針(所在地時間)會隨出發地時間設定而轉動，因此，為免影響所在地時間的設定，必須先調校出發地時間。

設定日曆及所在地時間 (位置C)



出發地時間

日內瓦：上午10時10分

所在地時間

紐約：凌晨4時10分

設定日曆及所在地時間，請將錶冠拉出至位置C（第一格）。

調校日曆時，可順或逆時針旋轉錶冠。時針會以每小時為單位移動。當時針在錶面上順或逆向劃過午夜，日曆會隨即變更。

調校所在地時間時，可順或逆時針旋轉錶冠。時針會以每小時為單位移動。請留意正午與午夜時間（若日曆隨即變更，代表顯示的是午夜時分）。

當佩戴者身處出發地時間，腕錶的所在地時間與出發地時間（24小時指針）相同。外遊時可隨時調校，十分方便。

調校所在地時間 (位置C)



出發地時間

日內瓦：上午10時10分

所在地時間

紐約：凌晨4時10分

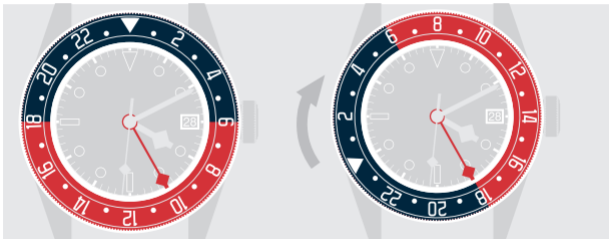
外遊時調校所在地時間（不影響出發地24小時時間顯示功能），請旋鬆錶冠並拉出至位置C（第一格）。

調校所在地時間，可順或逆時針旋轉錶冠。時針會以每小時為單位移動。日曆是跟隨所在地時間轉換，只要時針劃過午夜時分，日曆隨即變更。

24小時指針除顯示出發地時間，更可協助佩戴者分辨正午與午夜時間。

完成調校後推入並旋緊錶冠。

第三地時區時間顯示 (僅使用外圈調校)



出發地時間
日內瓦：上午10時10分

所在地時間
紐約：凌晨4時10分

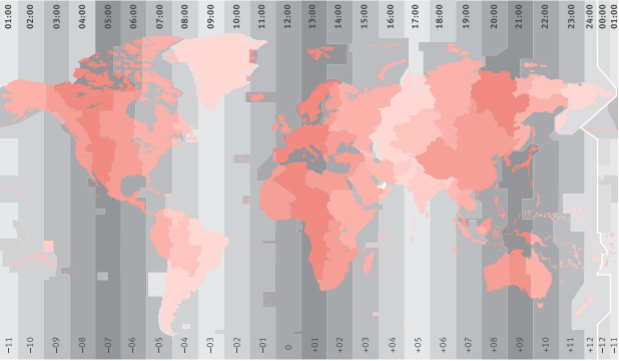
第三地時間
東京：下午6時10分

利用旋轉外圈及24小時指針，第三地時區時間即可根據出發地時間顯示。

順時針旋轉外圈（逆時差）或逆時針旋轉外圈（順時差），便可根據出發地時間（24小時指針）與第三地時間的時差，顯示第三地時區時間。

以24小時指針讀取外圈上的刻度，即可知悉第三地時間；分鐘則以錶面上的分針顯示（存在半小時逆時差的時區則無法顯示分鐘）。

返回出發地時間顯示，順或逆時針旋轉外圈上的三角標記至12點鐘位置。



專業功能
計時腕錶



計時功能

計時功能以計時盤上的小秒針顯示。**中央秒針**令腕錶的計時功能精確到秒，可由計時盤顯示總分鐘數。

設有兩個計時盤的計時腕錶配備**45分鐘小計時盤**，可計時達45分鐘；部分型號設有第三計時盤，可計小時數量。

某些款式的計時功能需旋鬆按鈕解鎖才能啟動；使用後重新鎖緊按鈕。

位於2點鐘位置的 啟動/停止計時按鈕

- ① 按下啟動/停止按鈕，啟動計時功能。
- ② 再次按下按鈕，暫停計時。
- ③ 之後再按下按鈕則可繼續計時。

以上操作即可暫停計時。

位於4點鐘位置的 重設計時按鈕

➔ 只有在停止計時後，
才可重設。

要重設計時盤，請按下重設按鈕，即可歸零，以便重新開始計時。



測速計功能

腕錶外圈具備測速計功能，可憑計時功能測量速度（公里/小時）或流速（升/小時）。首先選擇所需的測量單位（米、公里、哩、升等），然後啟動計時，直至到達所需單位時停止計時。中央秒針在測速計上指示每小時單位數值。

為確保測速計精確無誤，必須預先準確設定測量單位。此外，測量時間必須介乎7.2秒鐘至1分鐘之間。



專業功能

CHRONO 計時腕錶及 CHRONO BLUE

第二時區功能

(12小時刻度旋轉外圈)

第二時區功能可同時顯示兩個時區的時間。視乎所需時區，只需順或逆時針旋轉外圈，即可從時針、分針與雙向旋轉外圈讀取第二時區的時間。



當您往西行，例如從日內瓦到墨西哥，順時針旋轉外圈；



當您往東行，例如從日內瓦到東京，則逆時針旋轉外圈。



使用此功能前，外圈的三角標記必需對準12點鐘位置。

建議

建議 保養

青銅：Black Bay Bronze（碧灣青銅型）腕錶的青銅錶殼以高性能鋁青銅合金鑄造，此材質會隨佩戴者的習慣而形成微妙而獨特的色澤。

旋入式上鏈錶冠：調校完畢後，必須推入並旋緊錶冠，以確保您的腕錶防水功能生效。

皮帶：請妥善保護皮帶，以免皮帶遭受水分或濕氣損害。

鹼水浸泡後：必須用淡水徹底清洗。

清潔：為使腕錶保持光亮，請使用纖維布輕輕擦拭。如要清潔防水錶殼、金屬錶帶、橡膠錶帶或織紋錶帶，請使用軟刷和皂水清洗。

PVD：Black Bay Dark（碧灣黑鋼型）的黑色鍍層以物理氣相沉積工藝（PVD）處理。儘管鍍層堅固耐磨，但日積月累下，長期佩戴會使此裝飾鍍層磨損。此類外觀損耗不在保養範圍內。

建議

售後服務與保用保證

保養服務：帝舵表的機械裝置複雜而精確，必須定期保養以確保腕錶歷久常新。帝舵表全球服務中心或特約零售商均能提供售後服務。

瀏覽 TUDORWATCH.COM，查詢您所在地區的帝舵表特約零售商及服務中心。

錶帶：只可在帝舵表服務中心或特約零售商處更換錶帶。

保用保證：請參考隨錶附有的保用書。



TUDOR

© Montres TUDOR SA
Rue François-Dussaud 3-5-7
1211 Geneva 26, Switzerland

TUDORWATCH.COM

對於本冊所刊載之錶款規格，帝舵表保留修改權利。

IMT-WA-CHHK-19 – 9.2019

進一步探索

請瀏覽 **TUDORWATCH.COM**
